



**Monitor cardíaco**  
Informações  
ao paciente



**BIOTRONIK**  
excellence for life

# Escutamos seu coração



## Estimado paciente,

Seu médico escolheu um monitor cardíaco BIOTRONIK para você. Este dispositivo foi concebido para monitorar continuamente o seu ritmo cardíaco ao longo de um período de tempo prolongado e reportar quaisquer irregularidades no seu batimento cardíaco ao seu médico.

Esta brochura explica o que um monitor cardíaco BIOTRONIK faz e como funciona.

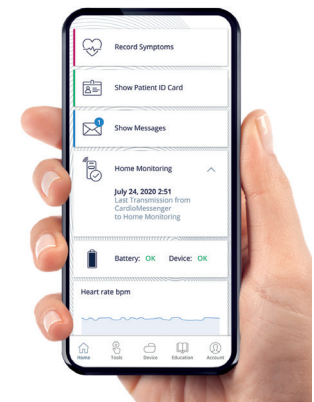
## Monitor cardíaco e acessórios



**Monitor cardíaco**  
para a gravação da  
frequência cardíaca



**Remote Assistant**  
para a gravação de  
ECG deflagrado pelo  
paciente



**Patient App**  
para gerenciar as funções  
adicionais relativas ao  
seu monitor cardíaco

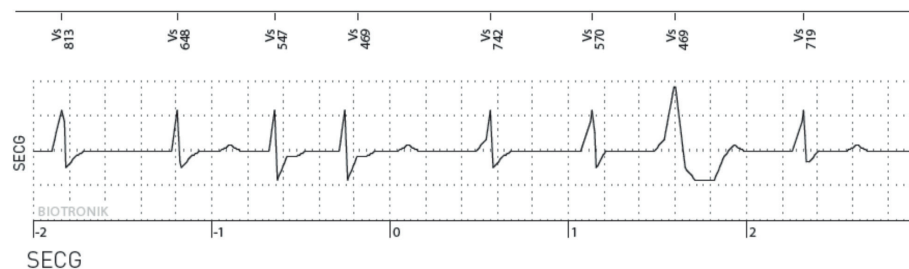


# O coração em síntese

## O que é um monitor cardíaco?

Um monitor cardíaco é um pequeno eletrocardiógrafo que monitora continuamente o seu ritmo cardíaco ao longo de um período de tempo prolongado e armazena informações sobre quaisquer irregularidades no seu batimento cardíaco.

Com a ajuda dessas gravações de ECG (eletrocardiograma), o seu médico está em uma melhor posição para tomar decisões sobre o seu plano de tratamento, de modo que você receba os melhores cuidados possíveis.



Exemplo de uma gravação de ECG



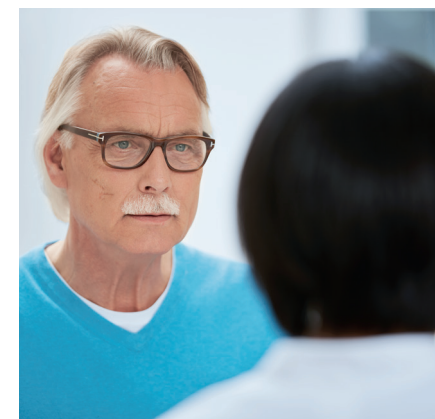
# Diagnósticos confiáveis

## O que faz um monitor cardíaco?

Alguns distúrbios do ritmo cardíaco podem ocorrer espontaneamente e, como paciente, poderá ou não sentir sintomas (como sensação de desfalecimento, tonturas ou desmaios) associados a estes eventos. Isso não facilita ao seu médico o diagnóstico da sua condição. Um monitor cardíaco oferece ao seu médico a oportunidade de monitorar continuamente e de perto o seu ritmo cardíaco de modo a realizar um diagnóstico informado e um plano de tratamento ideal.

Geralmente, recomenda-se um monitor cardíaco a pacientes cujos médicos suspeitam de distúrbios do ritmo cardíaco nos átrios ou em outras câmaras do coração. Usando um monitor cardíaco, o seu médico consegue diagnosticar inequivocamente cada distúrbio do ritmo e, a partir dessa informação, iniciar a terapia apropriada. A fibrilação atrial, por exemplo, pode ser detectada de forma confiável por um monitor cardíaco BIOTRONIK e isto poderá potencialmente ajudar a evitar complicações sérias. Além disso, um monitor cardíaco BIOTRONIK também pode fornecer informações importantes sobre a causa de tonturas ou desmaios de origem desconhecida.

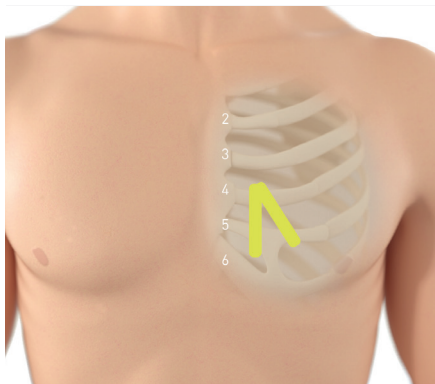
O seu médico será a melhor pessoa para lhe explicar em uma consulta pessoal as vantagens de um monitor cardíaco BIOTRONIK e como ele pode ajudar no seu tratamento.





## Injeção fácil

O que é um procedimento de injeção do monitor cardíaco?



Possíveis posições de um monitor cardíaco



Pequena cicatriz após a injeção de um monitor cardíaco

A injeção de um monitor cardíaco BIOTRONIK é um pequeno procedimento de rotina realizado com anestesia local que somente leva alguns minutos. Geralmente, ele é injetado na região subcutânea (por baixo da pele) no lado esquerdo do peito acima do coração, para uma melhor medição dos sinais cardíacos.

### Durante quanto tempo necessitarei de um monitor cardíaco?

A capacidade da bateria de um monitor cardíaco BIOTRONIK é suficiente para monitorar continuamente o ritmo cardíaco de um paciente durante vários anos. No entanto, a duração necessária para usar o monitor cardíaco dependerá da sua condição e da opinião do seu médico.



## Deteccção confiável

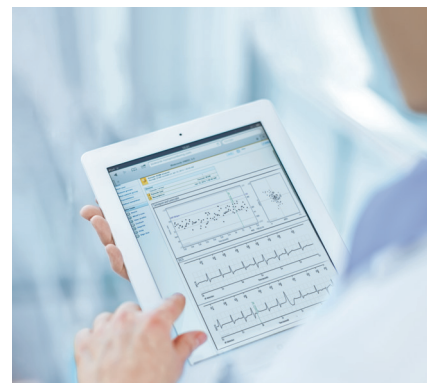
Como funciona um monitor cardíaco?



Monitor cardíaco BIOTRONIK

O monitor cardíaco efetua a medição dos sinais cardíacos usando sensores localizados em ambas as extremidades do dispositivo. Ao contrário de um monitor cardíaco externo, o monitor cardíaco BIOTRONIK funciona sem cabos ou conexões na pele. Consequentemente, é possível manter as atividades normais do seu dia a dia.

O design especial do monitor cardíaco BIOTRONIK permite uma qualidade ideal do sinal e o dispositivo consegue gravar e armazenar as irregularidades no batimento cardíaco de forma muito precisa. Os ECGs armazenados podem ser transmitidos diariamente para o médico através do BIOTRONIK Home Monitoring® Service Center.



Análise de ECG usando o BIOTRONIK Home Monitoring

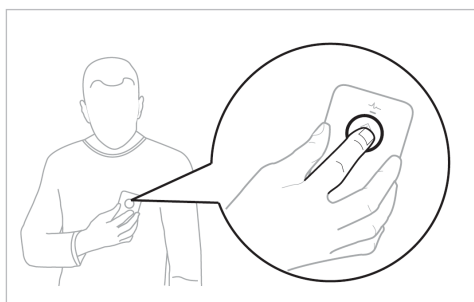


## Capture o momento preciso

### O que é o Remote Assistant e como o uso?

Geralmente, um monitor cardíaco registra cada irregularidade medida no seu ritmo cardíaco de modo independente e automático. Se o seu médico considerar necessário, ele poderá fornecer o Remote Assistant para você levar para casa. Em seguida, você tem a oportunidade de deflagrar gravações de ECG adicionais – por ex., após a perda de consciência ou se sentir sintomas como tonturas ou o coração acelerado.

É possível iniciar a gravação de ECG orientando o Remote Assistant para o ponto no seu peito onde o monitor cardíaco BIOTRONIK foi inserido. Aperte a tecla de deflagração e segure o dispositivo nesta posição durante, pelo menos, três segundos. Em seguida, o monitor cardíaco salva todos os ritmos cardíacos dos últimos sete minutos retrospectivamente como um ECG. Deste modo, o seu médico tem a oportunidade de estabelecer, caso necessário, quaisquer correlações entre os seus sintomas e o seu ritmo cardíaco.



Coloque o Remote Assistant sobre o monitor cardíaco injetado, aperte brevemente a tecla de deflagração no Remote Assistant e segure-o sobre o monitor cardíaco durante, pelo menos, três segundos

**Observação:** Se receber um Remote Assistant, leve-o sempre com você, se possível. Use-o somente após receber instruções detalhadas por parte do seu médico. Se necessário, ensine aos seus familiares ou parceiro como usar o Remote Assistant. Consulte também o manual técnico para obter mais informações.

## Vida cotidiana

### Qual é o impacto de um monitor cardíaco na sua vida cotidiana?

Uma vez que a injeção do monitor cardíaco BIOTRONIK somente requer um pequeno procedimento, a maioria dos pacientes pode voltar às suas atividades normais pouco tempo depois. O monitor cardíaco não limita o seu estilo de vida.

### O monitor cardíaco é afetado por equipamentos eletrônicos?

O monitor cardíaco BIOTRONIK está protegido de forma total e eficaz contra a interferência eletromagnética de outros dispositivos. Por isso, é possível usar os seguintes dispositivos de uso doméstico sem hesitação em todos os momentos:

- TV/projetor, rádios, fones de ouvido sem fio, equipamento estéreo e dispositivos audiovisuais semelhantes
- Telefones sem fio/celulares
- Secadores de cabelo, barbeadores elétricos e outros equipamentos eletrônicos de banheiro
- Eletrodomésticos e utensílios de cozinha comuns, como máquinas de lavar roupa, aspiradores, máquinas de lavar louça, batedeiras e micro-ondas – com a exceção de placas de indução
- Dispositivos de medição da pressão sanguínea e monitores de frequência cardíaca
- Computadores/laptops, Wi-Fi, máquinas de fax, fotocopiadoras, impressoras e outros equipamentos semelhantes

## Vida cotidiana

### O que mais preciso saber?

Como paciente com um monitor cardíaco, normalmente, deverá evitar equipamentos e dispositivos que produzam forças mecânicas ou campos eletromagnéticos fortes. Eles podem interferir com o funcionamento adequado do seu monitor cardíaco e afetar a gravação de dados. Use o seu telefone celular no lado oposto do seu corpo e afastado do monitor cardíaco e mantenha-o a, pelo menos, 15 cm do dispositivo injetado, durante o seu uso e ao armazená-lo.

Deverá usar ou acessar os seguintes dispositivos ou equipamentos eletrônicos com especial cuidado. Consulte também as seguintes instruções especiais do fabricante do dispositivo.

- Placas de indução
- Balanças de medição da massa gorda
- Ferramentas elétricas e máquinas que produzam fortes vibrações (por ex., furadeiras, serras e armas de fogo)
- Dispositivos elétricos com fortes campos elétricos ou cabos de alta tensão
- Máquinas de solda elétricas
- Instalações de transmissão de rádio, televisão e radar de grandes dimensões; sistemas de ignição elétricos não protegidos

### Informações sobre exames médicos

Se pretender ser submetido a um teste de diagnóstico [por ex., em um scanner de RM [ressonância magnética]] ou estiver planejando um procedimento médico, avise o seu médico de que tem um monitor cardíaco.

Os monitores cardíacos BIOTRONIK estão aprovados para exames de RM do corpo.

## Viaje livremente

### O que eu preciso saber sobre dispositivos antirroubo ou controles de segurança no aeroporto?

O seu monitor cardíaco está totalmente protegido contra interferências, por exemplo, de dispositivos antirroubo em lojas de departamentos e sistemas de segurança em aeroportos. No entanto, os campos magnéticos fortes podem influenciar o dispositivo e desencadear gravações de ECG indesejadas.

Ao passar por dispositivos antirroubo em lojas de departamentos, não pare nessas áreas, atravesse-as rapidamente. Você deve avisar que tem um monitor cardíaco injetado e que, conseqüentemente, isso poderá desencadear um alarme. Recorde que, caso necessário, você pode apresentar o seu cartão de identificação do paciente. O mesmo se aplica a controles de segurança em aeroportos ou em outro lugar.



Exame de RM



Viaje em segurança



## Monitorização remota contínua a qualquer momento e em qualquer lugar

### Como é que o monitor cardíaco detecta prontamente os distúrbios do ritmo cardíaco?

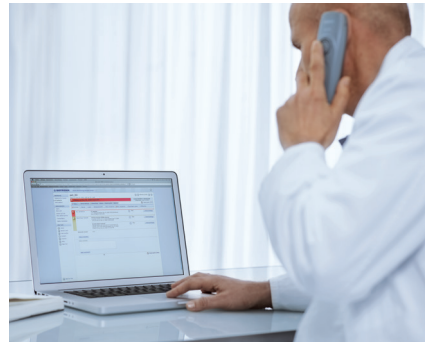
A BIOTRONIK oferece há muitos anos a oportunidade de transmitir os dados salvos no dispositivo através de telemedicina para o médico por meio do BIOTRONIK Home Monitoring.

Desta forma, o médico tem a oportunidade de monitorar diária e remotamente o seu ritmo cardíaco

com os dados do ECG e diagnosticar facilmente quaisquer distúrbios do ritmo. Cada episódio registrado é automaticamente transmitido dentro de 24 horas e enviado para o seu médico, onde quer que esteja.



Monitorização cardíaca remota diária



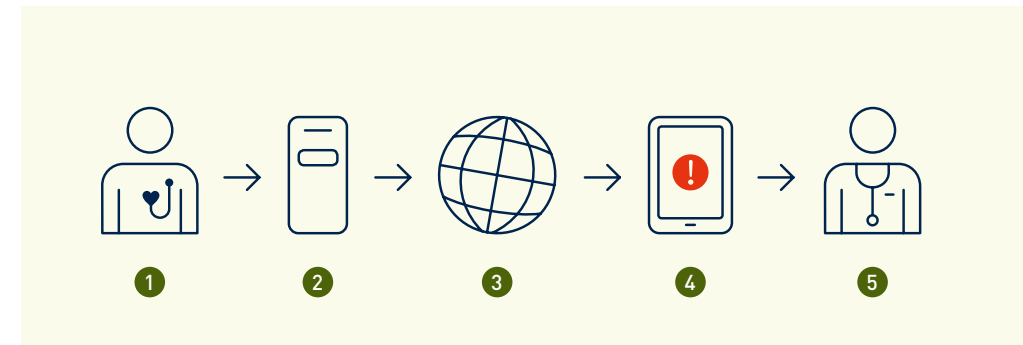
Transmissão do ECG para o seu médico

### Como é que o BIOTRONIK Home Monitoring processa os dados?

O seu monitor cardíaco **(1)** regista informações importantes do coração e do dispositivo diariamente e transmite-as automaticamente durante a noite para o CardioMessenger Smart **(2)**. O CardioMessenger Smart envia estes dados encriptados pela rede de telefonia celular **(3)** para o Home Monitoring Service Center.

Lá, todas as informações são avaliadas para cada paciente, filtradas e resumidas sob a forma do denominado CardioReport **(4)**. O seu médico pode acessar todos os valores através de uma página da Web protegida e acompanhar o ritmo cardíaco de qualquer paciente diariamente **(5)**.

### Transmissão de dados com o BIOTRONIK Home Monitoring



O CardioMessenger Smart transmite os seus dados do coração automaticamente uma vez por dia, em qualquer lugar no mundo que possua um sinal de telefone celular.



## Monitorização remota contínua a qualquer momento e em qualquer lugar

De que necessito para a transmissão de dados com o BIOTRONIK Home Monitoring?



Para ativar a transmissão de telemedicina de dados de monitorização remota usando o BIOTRONIK Home Monitoring, necessita de um dispositivo CardioMessenger.

Depois de ter recebido o CardioMessenger, permita que o seu médico ou um membro da equipe de

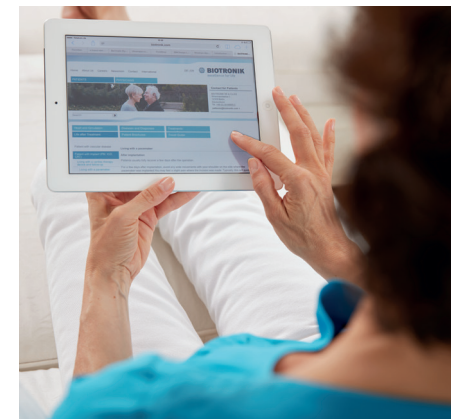
enfermagem treinado lhe explique o que o CardioMessenger faz. Se possível, descubra como e quando você pode contactar seu consultório ou sua clínica, caso necessite.

## Como opero o CardioMessenger Smart em casa?

Para assegurar que os seus dados do dispositivo possam ser transmitidos de forma confiável para o seu médico todos os dias, coloque o seu dispositivo no seu criado-mudo antes de dormir e carregue-o através de um cabo de alimentação. Um indicador de operação sem LEDs assegura um sono tranquilo. Certifique-se de que nunca transporte o CardioMessenger Smart diretamente sobre o monitor cardíaco, por exemplo, no bolso da sua camisa. O mesmo se aplica a telefones celulares que use diariamente. Consulte também o manual técnico do CardioMessenger Smart para obter mais informações.

Pode encontrar mais informações sobre o tratamento e os cuidados de acompanhamento online no seguinte site: [www.biotronik.com/patients](http://www.biotronik.com/patients)

Não hesite em contactar a equipe de apoio da BIOTRONIK através do e-mail [patients@biotronik.com](mailto:patients@biotronik.com) se tiver alguma questão sobre o monitor cardíaco ou os cuidados a ter com o Home Monitoring.





# Patient App BIOTRONIK

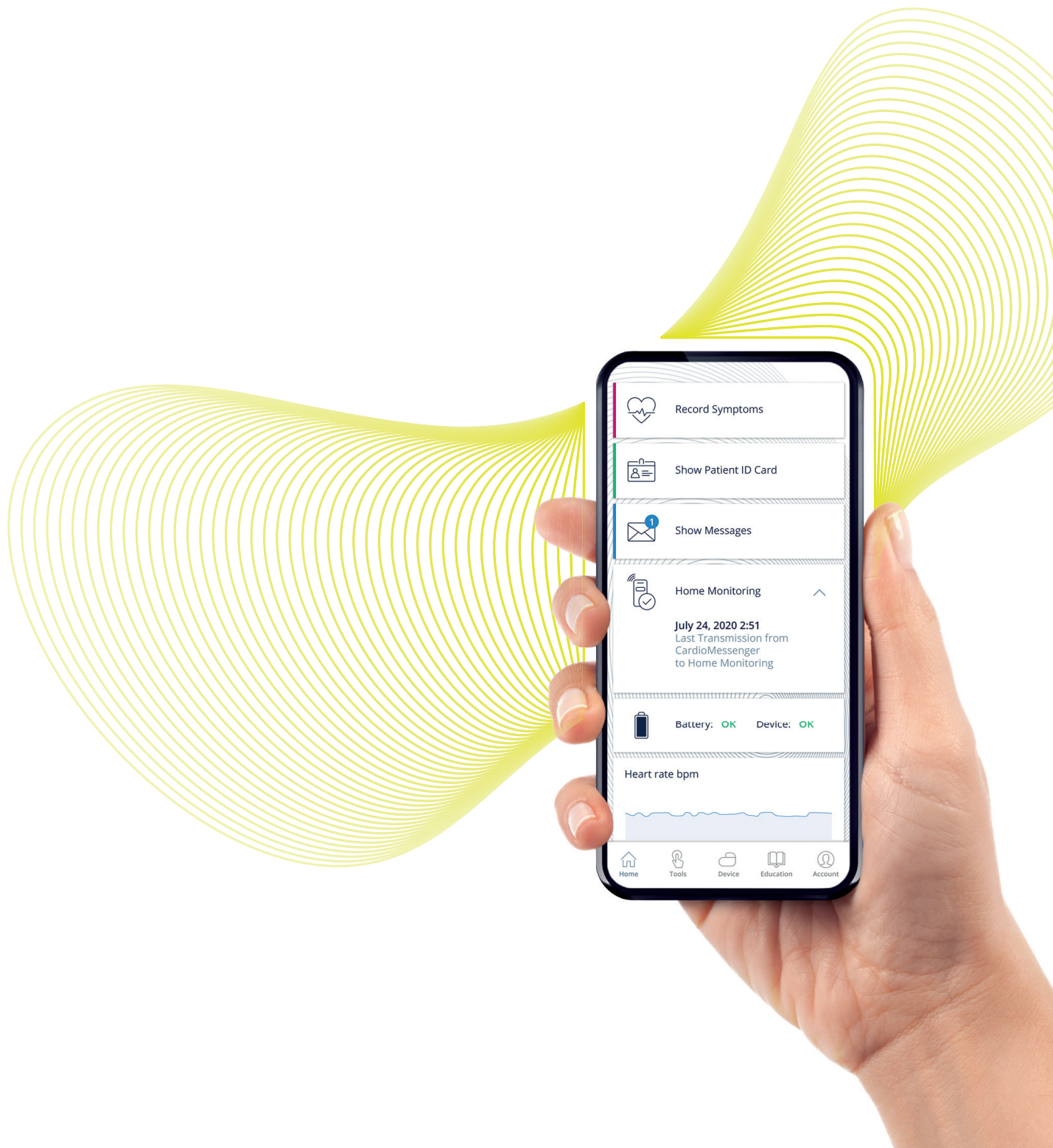
## O que é o Patient App?

O Patient App BIOTRONIK é um aplicativo de software com funções relativas ao monitor cardíaco injetável e é destinado a pacientes com BIOMONITOR III (ou modelo posterior).

## Como o aplicativo pode ser usado?

O aplicativo pode ser usado de três formas:

- Monitore a sua própria saúde. Use o Patient App para registrar os seus sintomas rápida e convenientemente para discutir com o seu médico.
- Controle a transmissão de dados. Determine o status da última transmissão de dados do seu dispositivo injetado para o BIOTRONIK Home Monitoring. O aplicativo ajuda-o a resolver possíveis erros de transmissão.
- Simplifique a sua vida diária com funções convenientes do aplicativo. Acesse rapidamente o seu cartão de identificação do paciente quando for necessário, como, por exemplo, durante um controle de segurança do aeroporto.





# Monitor cardíaco BIOTRONIK

## Informações do paciente

### **BIOTRONIK SE & Co. KG**

A BIOTRONIK é uma empresa de tecnologia médica que desenvolve soluções cardiovasculares e endovasculares confiáveis e inovadoras. Impulsionada pela missão e integridade, a BIOTRONIK firmou uma parceria com hospitais e sistemas de saúde durante mais de 50 anos, ajudando a prestar cuidados que salvam e melhoram as vidas de milhões de pacientes com doenças cardíacas ou nos vasos sanguíneos. A BIOTRONIK possui sede em Berlim, Alemanha, e é representada em mais de 100 países.